



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

COMISIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS

13.^a reunión

Roma, 16-20 de abril de 2018

Principales actividades en materia de comunicación y promoción de la Secretaría de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria en 2017 y Plan de acción para 2018: Plan de trabajo en materia de comunicación y promoción para 2018

Tema 12.1 del programa

Preparado por la Secretaría de la CIPF

1. La finalidad de este documento es informar acerca de las actividades de comunicación y promoción llevadas a cabo por la Secretaría de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) en 2017 y presentar un plan de acción en materia de comunicación y promoción para 2018, en el marco del Plan de trabajo de la CIPF en materia de comunicación y promoción para 2016-2020 aprobado por la Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF) en su 11.^a reunión (2016)¹.

I. Resumen de las actividades de comunicación y promoción llevadas a cabo por la Secretaría de la CIPF en 2017

2. En 2017, el Grupo de acción sobre comunicaciones y promoción de la Secretaría de la CIPF, encargado de coordinar las iniciativas de comunicación, promoción y gestión de la información, estableció un nuevo mecanismo de trabajo, incluida la elaboración de un plan de trabajo, examinado durante sus reuniones periódicas.

¹ Véase el Apéndice 12 del informe de la 11.^a reunión de la CMF:

https://www.ippc.int/static/media/files/publication/es/2016/07/Report_CPM-11_2016-07-19_withISPMs_Es-2016-07-19.pdf.

Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven sus copias a las reuniones y se abstengan de pedir copias adicionales. La mayoría de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio www.fao.org.

3. La Secretaría de la CIPF organizó una serie de actividades relacionadas con el tema anual de la Convención (“Sanidad vegetal y facilitación del comercio”) durante la 12.^a reunión de la CMF (2017), celebrada en la República de Corea, incluidos el discurso principal, que pronunció el Secretario de la Organización Mundial de Aduanas, una sesión temática especial sobre comercio electrónico y un acto paralelo dedicado a la facilitación del comercio y el proyecto ePhyto; por otra parte, se celebró en Ginebra un acto paralelo de la CIPF y el Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de la Organización Mundial del Comercio dedicado a la facilitación del comercio. También se realizaron seis vídeos sobre el tema, que fueron publicados en la página temática pertinente del Portal fitosanitario internacional (PFI)². Se organizaron tres seminarios de la CIPF a los que asistió un total de 260 participantes³.

4. El año 2017 también coincidió con el 65.^o aniversario de la CIPF. La ratificación de la Convención el 3 de abril de 1952 se celebró por medio de una serie de actividades de comunicación, entre ellas, la elaboración de un logotipo y la realización de un vídeo y la organización de recepciones durante la 12.^a reunión de la CMF, en Incheon, y la reunión del Grupo sobre planificación estratégica en Roma, que contó con la participación de las Partes Contratantes y otras partes interesadas en la CIPF, los Representantes Permanentes ante la FAO y el personal directivo superior de la Organización. Asimismo, la Secretaría de la CIPF creó una página dedicada a su aniversario en el PFI⁴.

5. En 2017, la CIPF reorganizó su política y sus procedimientos en materia de publicaciones, de conformidad con las normas institucionales de la FAO. Todo ello permitió perfeccionar la organización y el control de la calidad de las publicaciones de la CIPF, así como mejorar su comercialización y difusión. Se publicaron y distribuyeron ampliamente los siguientes materiales: el informe anual de la CIPF correspondiente a 2016; seis nuevas hojas informativas (CIPF, *Xylella fastidiosa*, Glosario de términos fitosanitarios [NIMF 5], Sanidad vegetal y seguridad alimentaria, ePhyto y Año Internacional de la Sanidad Vegetal), cinco manuales técnicos (*Analyzing the benefits of implementing the IPPC: a review of the benefits of contracting party implementation*; *2016 IPPC General Survey: a report of findings of contracting party implementation*; *Global emerging issues: a report of findings from the 2016 IPPC regional workshops questionnaire*; *Preparación de una estrategia de desarrollo de la capacidad fitosanitaria nacional* y *Guía para la movilización de recursos de la CIPF: Promoción de las relaciones con la parte contratante*); los calendarios de mesa y de pared de 2017 y los logotipos, carpetas y carteles revisados de la CIPF⁵.

6. La Secretaría de la CIPF mantuvo el PFI y la página de recursos fitosanitarios e introdujo algunas mejoras en las páginas existentes del PFI, entre las que se incluye una revisión de la página inicial del sitio sobre establecimiento de normas y de las páginas de la CIPF dedicadas a los seminarios, la cooperación y los recursos para los medios de comunicación, así como un examen inicial de la página web del Año Internacional de la Sanidad Vegetal. La Secretaría de la CIPF también elaboró una nueva guía breve sobre el Sistema de comentarios en línea que, junto con varias sesiones de capacitación y la gestión de más de 1 000 solicitudes de ayuda enviadas por usuarios, se tradujo en un número récord de usuarios (88) que aportaron comentarios sobre proyectos de textos de la CIPF. Se puso en marcha la herramienta de búsqueda de instalaciones fitosanitarias y se probó un nuevo sistema de inscripción en línea. La Secretaría de la CIPF también comenzó a utilizar Skype for Business, la nueva herramienta institucional de comunicación de la FAO para llamadas telefónicas y conferencias web.

7. En 2017 se publicaron 143 noticias de primera plana relativas a la CIPF y 81 anuncios, lo que supone un aumento del 30 % y del 256 % respectivamente en comparación con 2016 y el récord de los últimos 19 años, desde que comenzaron a publicarse y monitorearse las noticias sobre la CIPF. Todo ello contribuyó a un aumento del 17 % en el número de visitas al PFI (338 517, en comparación con las 288 970 de 2016).

² Ref. <https://www.ippc.int/es/themes/trade-facilitation/>.

³ Ref. <https://www.ippc.int/es/who-we-are/ippc-seminars/>.

⁴ Ref. <https://www.ippc.int/es/themes/ipp-65th-anniversary/>.

⁵ Las publicaciones más recientes de promoción de la CIPF están disponibles en <https://www.ippc.int/es/media-kit/>.

8. En 2017, la CIPF aumentó sustancialmente su presencia en las plataformas de redes sociales, lo que también contribuyó a que aumentara el tráfico en el PFI y a un incremento en la participación de la comunidad en línea de la CIPF en Facebook (26,3 %), Twitter (34 %), LinkedIn (43 %) y Weibo, red social china utilizada por la Secretaría de la CIPF desde 2017, en la que los seguidores de la CIPF aumentaron un 24 % desde que comenzó a publicar a través de la cuenta de la FAO. De conformidad con la política de la FAO, 47 vídeos de la CIPF fueron desplazados al canal de YouTube de la FAO.

9. La Secretaría de la CIPF coordinó las actividades de comunicación previas a la proclamación del Año Internacional de la Sanidad Vegetal en 2020 mediante la realización de una hoja informativa y un vídeo al respecto, que fueron presentados en la recepción organizada conjuntamente en la Sede de la FAO por la Secretaría de la CIPF y la Representación Permanente de Finlandia ante la FAO. También revisó el plan de comunicación para el Año Internacional de la Sanidad Vegetal e inició una encuesta para que las organizaciones nacionales y regionales de protección fitosanitaria proporcionaran sugerencias relativas a la elaboración del programa sobre el Año Internacional.

10. En 2017 se estandarizaron 12 elementos de comunicación y promoción: logotipos de la CIPF, firma de correo electrónico, carpeta, carta con membrete, programa de la reunión, portada del informe de la reunión, plantilla del Sistema de evaluación y gestión del rendimiento, presentaciones PPT, tarjetas de visita, certificados, títulos de los puestos y estructura de la unidad *I-drive*.

11. Por último, la Secretaría de la CIPF potenció la labor conjunta con la Oficina de Comunicación Institucional de la FAO y el Departamento de Agricultura de la FAO, en particular mediante su participación activa en el grupo de comunicaciones y la junta editorial del departamento.

II. Plan de acción de la Secretaría de la CIPF en materia de comunicación y promoción para 2018

12. Se prevén varias iniciativas relacionadas con el tema de la CIPF para 2018 (“Sanidad vegetal y protección ambiental”), incluida la organización de dos seminarios de la CIPF, un discurso de apertura a cargo del Secretario Ejecutivo del Convenio sobre la Diversidad Biológica, una sesión temática especial y un acto paralelo sobre comunicación acerca del tema anual en la 13.^a reunión de la CMF (2018), así como la elaboración de la página temática correspondiente en el sitio web de la CIPF.

13. El trabajo de promoción en 2018 incluirá la elaboración del informe anual de la CIPF de 2018, al menos tres hojas informativas, tres manuales técnicos, dos vídeos y un calendario de mesa.

14. Se están intensificando los esfuerzos con miras a la producción de noticias sobre la CIPF, tanto en el sitio web de la CIPF como en el de la FAO. Asimismo proseguirá la labor en las redes sociales a través de las cuentas de Twitter, Facebook, LinkedIn y Weibo.

15. Por lo que respecta a la gestión de la información, se ha desarrollado y probado un sistema de inscripción en línea. El nuevo sistema, que se pondrá en marcha a comienzos de 2018, consiste en un nuevo instrumento electrónico para mejorar la labor de la Secretaría respecto de la inscripción de los participantes en las reuniones de la CIPF y sustituirá a las antiguas operaciones manuales. Ese instrumento ayuda a mantener un registro de los participantes inscritos en las reuniones y confecciona automáticamente la lista de participantes y de miembros, eliminando así posibles errores humanos. El sistema también permite generar “certificados de reconocimiento” que se enviarán a los participantes en la reunión y a quienes apoyen a la CIPF. Además, incorpora una base de datos para la Lista de temas. La Secretaría de la CIPF continuará trabajando con la Oficina de Comunicación Institucional de la FAO en el proceso de migración del sitio web de la CIPF a FAO.org. Asimismo, se mejorará la página de recursos fitosanitarios para garantizar la coherencia con el PFI, y se actualizarán las páginas del PFI, incluida la página web del Año Internacional de la Sanidad Vegetal, a fin de mejorar la legibilidad y el acceso a las secciones del sitio web.

16. La Secretaría de la CIPF participa constantemente en actividades relacionadas con la proclamación del Año Internacional de la Sanidad Vegetal en 2020. En ese marco, la Secretaría seguirá organizando y respaldando dos reuniones anuales del Comité Directivo del Año Internacional de la Sanidad Vegetal, asegurando la coordinación con la FAO y apoyando las actualizaciones pertinentes de la página web y los materiales de comunicación del Año Internacional de la Sanidad Vegetal.

17. La estandarización de procedimientos, materiales e instrumentos continuará en 2018, bajo la coordinación del Grupo de acción sobre comunicaciones y promoción.

18. Se invita a la CMF a:

- 1) *Tomar nota* del resumen de las actividades de comunicación y promoción llevadas a cabo por la Secretaría de la CIPF en 2017 y del Plan de acción para 2018.
- 2) *Estudiar* formas para apoyar de forma eficaz los esfuerzos de comunicación y promoción de la Secretaría de la CIPF, especialmente en vista del aumento de la participación en las actividades relativas al Año Internacional de la Sanidad Vegetal.
- 3) *Informar continuamente* sobre las actividades en el plano nacional, que pueden anunciarse a través de los canales de comunicación de la CIPF.